



Rua Rui Barbosa, 724 Centro/Sul  
Fone: (86) 2106-0606 • Teresina – PI  
Site: www.procampus.com.br  
E-mail: procampus@procampus.com.br

## GRUPO EDUCACIONAL PRO CAMPUS JUNIOR

aluno(a) \_\_\_\_\_

2ª Série - Ensino Médio

TURMA \_\_\_\_\_

MANHÃ

ANA VERÔNICA

### TRABALHO DE ESPANHOL - ENSINO REMOTO

#### ¿México es Latinoamérica?

El término más habitual para denominar a la América no 'anglo' provoca rechazo en uno de los países con más peso. Este periódico cuenta, como saben, con una edición para América, dirigida a los países hispanohablantes de ese continente. Recibo con frecuencia correos de lectores americanos que aportan ideas y, a más a menudo, formulan quejas sobre los contenidos del diario. Me sorprendió, sin embargo, el breve mensaje que me envió un lector de México, Jorge Pedro Uribe, en el que me decía de forma tan educada como perentoria: "Es importante que se deje de llamar 'latino' al mexicano... los mexicanos no somos latinos, y ni siquiera latinoamericanos (que sería más correcto), sino mexicanos".

El Libro de Estilo de EL PAÍS, en total sintonía con el diccionario de la RAE, define así Latinoamérica o América Latina: "El conjunto de países del Nuevo Mundo que fueron colonizados por naciones latinas: España, Portugal y Francia". Está claro que México está incluido. He preguntado por el trasfondo de la cuestión que suscita el lector a Carlos Marichal, profesor y ensayista, miembro del Colegio de México, hijo de españoles, nacido en Estados Unidos y nacionalizado mexicano.

Respecto a que sus compatriotas no sean latinos, Marichal explica en un correo electrónico: "Es un prejuicio de la persona que escribe pero muy difundido. En México mucha gente suele decir México y América Latina como si el país no fuera parte de Latinoamérica".

Marichal cree que esto es debido a la fuerte identidad nacional de México. "Lo de ser latinoamericano es bastante más débil que en países de menor trayectoria histórica". Y añade: "En México el problema es agudo porque el discurso nacionalista ha sido dominante, porque el legado prehispánico es tan fuerte (más de 4.000 años de historia) antes de la conquista... y porque en la cultura local la identidad o identidades son tan fuertes y coloridas...".

Lo cierto es que los términos América Latina, o Latinoamérica, fueron acuñados en el siglo XIX por intelectuales de las nacientes repúblicas independientes de América, residentes en París. En un ensayo dedicado a este tema, Marichal atribuye al escritor colombiano José María Torres Caicedo la paternidad de la expresión. Y afirma: "Fue significativa la difusión del término y concepto de América Latina en esta época a partir de los esfuerzos políticos de los diplomáticos y los escritores expatriados en la capital francesa que se esforzaron por promover una imagen de unidad latinoamericana frente a agresores extranjeros".

1. Explique con sus palabras, pero basado en el texto, cuál es la polémica del texto.

---

---

---

2. Marca (V) para verdadero o (F) para falso según las informaciones del texto.

- a. ( ) A menudo el periódico recibe de americanos contribuciones con ideas e incluso quejas sobre el contenido.
- b. ( ) Nunca hubo sorpresas sobre las quejas que reciben el periódico.
- c. ( ) Las naciones latinas del nuevo mundo son España, Inglaterra y Portugal.
- d. ( ) La polémica sobre ser el México ser latino o no es por cuenta de su no colonización por los naciones latinas
- e. ( ) A pesar de poco difundido, ese rechazo al término latino es una forma prejuicio.

3. [...] Jorge Pedro Uribe, en el que me decía de forma tan educada como perentoria" El término en destaque puede ser traducido, excepto por:

- a. Decisiva
- b. Definitiva
- c. Categórica
- d. ambigua
- e. Contundente.

4. "Está claro que México está incluido. He preguntado por el trasfondo de la cuestión que suscita el lector a Carlos Marichal [...]"  
La mejor traducción de esta frase es:
- Perguntei pelo fundo da questão que suscita o leitor para Carlos Marichal.
  - Perguntei pelo contexto da questão que suscita o leitor para Carlos Marichal.
  - Perguntei pelo plano de fundo da questão que suscita o leitor para Carlos Marichal.
  - Perguntei pelo ranking (listagem) da questão que suscita o leitor para Carlos Marichal.
  - Perguntei pelos transferidos da questão que suscita o leitor para Carlos Marichal.
5. ¿Cuál son los motivos que presenta Marichal para el cuestionamiento sobre México no ser Latinoamérica?
- 
- 
- 
6. "Lo cierto es que los términos América Latina, o Latinoamérica, fueron acuñados en el siglo XIX por intelectuales de las nacientes repúblicas independientes de América, residentes en París" la palabra en destaque puede ser definida por:
- Embalado
  - Cunhado
  - Irmão de um dos cônjuges
  - Introduzido a força
  - ninados

### LA MÚSICA CARIBEÑA Y LA SALSA

Hacia los años cuarenta-cincuenta se pone de moda la música afrocubana. Varias orquestas recorren toda América y llegan a los EEUU, la Orquesta Aragón, Melodía del 40, la Sonora Matancera con Celia Cruz y algunos cantantes como Miguelito Cuní y Benny Moré, "el sonero mayor". Muchos músicos cubanos se instalan incluso en el Este, en particular en Nueva York. Estos grupos tocaban básicamente el son, el ritmo del que Nicolás Guillén hizo una forma poética, el mismo que dos décadas más tarde va a dar origen a la salsa. A partir de los años cuarenta, el son evoluciona en contacto con otros ritmos latinos o afrolatinos: el bolero, el chachachá, el mambo, el guaguancó, la guaracha. De la música africana guardaba la técnica tradicional del llamado-respuesta. Damásio Pérez Prado la utiliza instrumentalmente en el mambo; al cantante responde un coro de trompetas. La música latina de esos años era la música de las grandes orquestas de baile, con voces, trompetas fondo de congas y bongós, y la charanga en la que las flautas tocaban melodías de origen europeo, como el danzón. (...) Lo que contribuyó enormemente a la popularidad de la música latina fue que en Nueva York, el Palladium, un inmenso salón de baile que estaba medio abandonado, comenzó a organizar matines bailables con esa música para la colonia hispana. Allí se grabaron en vivo y en directo los mejores discos de Tito Puente, el "rey del timbal", y de Tito Rodríguez. (...) A partir de los años sesenta y setenta llegan a Nueva York una gran cantidad de músicos cubanos, que vienen con el ritmo de la pachanga. La colonia latina aumenta y adquiere una identidad cultural, asociada a la marginalidad y al barrio. (...) La salsa sintetizó la música del Caribe. Fue expresión de todas las minorías hispanas que poblaban los ghettos de las grandes ciudades y se enriqueció con las tradiciones musicales de todos ellos. El nombre salsa fue utilizado por primera vez en 1966 cuando Federico y su Combo editaron en Venezuela el disco "Llegó la Salsa". Pero el término se difunde a partir de 1975 cuando se realiza la película "Salsa". Es a partir de entonces cuando se populariza el nombre. No se trata de un ritmo distinto, sino una simple cuestión de etiqueta publicitaria, sintetiza toda la música del Caribe que se vive en comunidades latinas de diferente origen cultural, con aires de ranchera mejicana, cumbia colombiana, son y tango argentino. Lo que tenían en común era la pobreza y el barrio. A partir de los setenta se transforma en una música comercial con grandes estrellas. Tras veinte años en el barrio, la música latina es relanzada como espectáculo comercial.

Fonte: <http://zrucro.blogspot.com/2017/10/mismo-patron-vocal-delos-cantantes-de.htm>

7. Según el texto podemos deducir que "el sonero mayor" significa:
- El mejor intérprete del son cubano;
  - Persona que vivía en la marginalidad;
  - El maestro de la orquesta;
  - El que da origen a la salsa;
  - Ritmos afrocubanos.

8. El "llamado-respuesta" del mambo tiene como origen:

- a) La respuesta de un coro de trompetas;
- b) Los diferentes ritmos latinos;
- c) La música africana;
- d) El son cubano;
- e) Los ritmos afrolatinos.

9. "... se enriqueció con las tradiciones musicales de todos ellos" significa que:

- a) La salsa es preponderantemente cubana;
- b) Celia Cruz y Tito Puente fueron los que le dieron vida a la salsa;
- c) El son y la música afrolatina son la única base de la salsa;
- d) La música latina en general contribuyó mucho a la salsa;
- e) Solamente es tocada por músicos que viven en los EEUU.

10. El surgimiento de la salsa es un canal de expresión de:

- a) Los nuevos ritmos latinos;
- b) Todas las minorías hispanas;
- c) Los cubanos que habían emigrado a EEUU;
- d) La música afrocubana;
- e) Un nuevo despertar de la música mundial.

11. "... con aires de ranchera mejicana, cumbia colombiana, son y tango argentino" quiere decir que:

- a) La salsa es una música muy rápida;
- b) Para bailar la salsa es necesario mucho aire;
- c) La combinación de ritmos es lo que constituye la salsa;
- d) El aire de los grupos musicales e instrumentos le dan un ritmo especial;
- e) Predominan especialmente el son cubano y la ranchera mejicana.

12. Completa los huecos conjugando los verbos en pretérito perfecto compuesto.

- a) Esta semana, yo y Cristina \_\_\_\_\_ (estar) buscando hoteles para nuestras vacaciones.
- b) ¡Mira! Hoy \_\_\_\_\_ (ver) la película de Almodóvar, me ha encantado muchísimo.
- c) ¿Qué \_\_\_\_\_ (hacer) en las vacaciones de este mes? Pienso que \_\_\_\_\_ (dormir) demasiado, ya que no les gusta mucho salir de casa.
- d) ¿Por qué \_\_\_\_\_ (cocinar) tarta? Sé que tú y a Javier no os gusta.
- e) Mi hermana y su novio \_\_\_\_\_ (firmar) el matrimonio esta mañana.

13. Acuérdate de la formación del pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo y completa las frases que siguen abajo:

- a. Si Matilde me \_\_\_\_\_ (hacer) caso, ahora no estaría en esta situación.
- b. Si (tú) \_\_\_\_\_ (viajar) conmigo a Paris, lo habrías pasado muy bien.
- c. Si me lo (vosotras) \_\_\_\_\_ (decir) antes, os traería todo lo que necesitabais.
- d. Rosa dudaba que María \_\_\_\_\_ (escribir) aquella carta.
- e. ¡ \_\_\_\_\_ (ser) mejor quedarse en casa!

14. Anoche Francisco \_\_\_\_\_ (estar) en mi casa. En el pretérito indefinido es:

- a) estuve
- b) estabas
- c) estuviste
- d) estuvo
- e) estás

15. Antonio, ayer, \_\_\_\_\_ el texto y me \_\_\_\_\_ que no era tan difícil. (*traducir / decir*)

- a) traducía / dije
- b) tradujo / dijo
- c) traduje / dije
- d) tradujo / dije
- e) traduje / dijo

16. Completa las frases conjugando los verbos que están entre paréntesis en pretérito imperfecto del subjuntivo. Escribe sólo una de las formas.

- a) Le dije que no \_\_\_\_\_ (volver, él) por aquí.
- b) Quería que \_\_\_\_\_ (entender, ellos) que no había sido culpa suya.
- c) Si \_\_\_\_\_ (venir, tú) podrías descansar un poco. Esto es muy tranquilo.
- d) Nunca imaginé que \_\_\_\_\_ (creer, tú) en los extraterrestres.
- e) No les permití que \_\_\_\_\_ (hacer, ellos) comentarios.

17. Desde una línea de acontecimientos comprendemos la utilización de los tiempos verbales a modo de comunicarnos con más éxito sin perjudicar el desarrollo lingüístico. Basado en eso, observe el cuadro abajo con los marcadores de tiempo y finalícelos con los marcadores que faltan.

Pretérito Indefinido	Pretérito Perfecto Compuesto
	Este año
Mes pasado	
	Hoy
Semana pasada	
	Estos días
Siglo pasado	
	Este fin de semana
Anoche	

18. Conjuga los verbos en pretérito perfecto de subjuntivo.

- a. La profesora dará los resultados cuando \_\_\_\_\_ (corregir) todos los exámenes.
- b. Es posibles que el trabajador \_\_\_\_\_ (cometer) un equívoco.
- c. No creo que ellos \_\_\_\_\_ (pelear) nuevamente.
- d. Puede ser que la tienda \_\_\_\_\_ (cerrar) solo durante el verano.
- e. Vamos a mudarnos el mes que viene, aunque no \_\_\_\_\_ (acabar) de pintar el piso.

19. Marca la opción correcta:

- **Dudo que** tú \_\_\_\_\_ visto a Juan, porque ahora está en Perú de vacaciones.
- **Nos sorprende que** usted \_\_\_\_\_ pago tanto por la conexión a internet. Debes regatear un poco con los vendedores.
- **Es probable que** esos turistas \_\_\_\_\_ estado en la playa esta mañana porque están más rojos que un cangrejo.
- El médico **se alegra de que** por fin yo \_\_\_\_\_ dejado de fumar cigarrillos.

- a. hayas/haya/hayan/haya
- b. haya/ hayas/ hayan/ hayas

- c. hayas/ hayan/ hayas/ haya
- d. hayan/ haya/ hayamos/ hayan
- e. haya/ hayas/ hayan/ haya

20. Les obligué que me \_\_\_\_\_ (pedir) perdón.

- a. pidiera
- b. pidieran
- c. pidieras
- d. pidierais
- e. pidiéramos

